

2012「真夏の読書探偵」作文コンクール

出版社からの推薦書とメッセージ

推薦書を指定して下さった出版社(50音順、39社)



あかね書房、あすなろ書房、岩崎書店、
岩波書店、ヴィレッジブックス、偕成社、
角川書店、河出書房新社、求龍堂、
金の星社、くもん出版、講談社、
国書刊行会、小峰書店、朔北社、
集英社、小学館、新潮社、鈴木出版、
セーラー出版、武田ランダムハウス、
東京創元社、のら書店、早川書房、原書房、
PHP 研究所、評論社、福音館書店、富山房、
扶桑社、復刊ドットコム、文藝春秋、文溪堂、
文研出版、ポプラ社、ほるぷ出版、
光村教育図書、メディアファクトリー、理論社

※対象年齢はすべて出版社からの指定です。

※ここに掲載された作品からかならず選べ、ということではありません。

あくまで本選びの参考になさってください。

主催 翻訳ミステリー大賞シンジケート

協力 やまねこ翻訳クラブ

お問い合わせはお気軽に

honyakumystery@gmail.com

くわしい内容はこちら

翻訳ミステリー大賞シンジケート ホームページ

<http://d.hatena.ne.jp/honyakumystery/>



BOOK GUIDE 1

あかね書房

小社からは友達について考える物語の絵本、今なお争い続くパレスチナが舞台の物語、YA向けでゴーストや墮天使の登場する作品を紹介させていただきます。
タイプは違えど、どこかホロリとするところのあるお話です!
(出版部 伊藤史子さん)



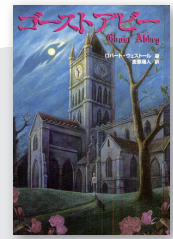
『三つのお願い
いちばん大切なもの』
作 ルシール・クリフトン
訳 金原瑞人
絵 はたこうしろう
【小学校低学年〜】



『カイト
パレスチナの風に
希望をのせて』
作 マイケル・モーバーゴ
訳 杉田七重
絵 ローラ・カーリン
【小学校高学年〜】



『キリエル』
作 ジェンキンス
訳 宮坂宏美
【小学校高学年〜】



『ゴーストアビー』
作 ロバート・ウェストール
訳 金原瑞人
【小学校高学年〜】

あすなる書房

『怪物はささやく』は13歳の少年コナーの心の闇を描いた、英国YA小説の傑作。
英国で最も権威ある児童文学賞「カーネギー賞」「ケイト・グリーンウェイ賞」史上初のW受賞!
(吉田牧子さん)



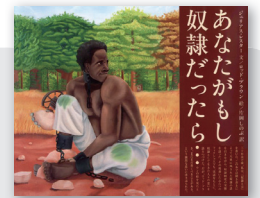
『うんちっち』
作 ステファニー・ブレイク
訳 ふしみみさ
【小学生向き絵本】



『おじちゃんがおばけになったわけ』
作 キム・フォップス・オーカソン
訳 菱木見子
絵 エヴァ・エリクソン
【小学生向き絵本】



『怪物はささやく』
著 パトリック・ネス
原案 シヴォーン・ダウド
訳 池田真紀子
イラスト ジム・ケイ
【中高生向き読み物】



『あなたがもし
奴隷だったら...』
文 ジュリアン・レスター
訳 片岡しのぶ
絵 ロッド・ブラウン
【中高生向き絵本】

岩崎書店

優れた翻訳作品は、異文化や未知の世界を、想像する愉しみとともに私たちに教えてくれます。
少年期から書物の世界で様々な体験を重ねておくことは、長じて後の人生を豊かにしてくれることでしょう。さあ、想像の翼を拡げて——ようこそ、無限の物語世界へ!
(経営企画室 加藤ひかるさん)



『ホーキング博士のスペース・アドベンチャー1』
『宇宙への秘密の鍵』
作 ルーシ&スティーブ・ホーキング
訳 さくまゆみこ
日本語版監修 佐藤勝彦
【小学中〜一般】



『少年弁護士セオの事件簿1』
『なぞの目撃者』
作 ジョン・グリシャム
訳 石崎洋司
【小学高〜一般】



『海外文学コレクション2』
『隠れ家 アンネ・フランクと過ごした少年』
作 シャロン・ドガー
訳 野沢佳織
【小学高〜一般】



『アラレン戦記1』
『弟子』
作 ジョン・フラナガン
訳 入江真佐子
【小学高〜一般】

岩波書店

主人公といっしょに泣いたり笑ったり、知らない国に親しみを感じるようになったり——本ってほんとうにおもしろい。読む人に、新しい世界へのとびらを開いてくれるから。
そんな本との出会いがありますように!
(児童書編集部 愛宕裕子さん)



『エーミルはいたずらっ子』
作 アストリッド・リンドグリーン
訳 石井登志子
【小学生向け】



『あたしって、しあわせ!』
作 ローゼ・ラーゲルランツ
訳 菱木見子
絵 エヴァ・エリクソン
【小学生向け】



『父さんの手紙はぜんぶおぼえた』
著 タミ・シエム＝トヴ
訳 母袋夏生
【中学生向け】



『南から来た男
ホラー短編集2』
編訳 金原瑞人
【中学生向け】

BOOK GUIDE 2

ヴィレッジブックス

有名なお話ですが、今の言葉に近いものに訳しなおしているのでスイスイ読めますよ。女の子は自分と似たところを見つけられて、男の子は同級生の女の子の気持ちがわかるようになるかも!? かわいい表紙にも注目です!
(阿野あきねさん)



『あしながおじさん』

著 ジーン・ウェブスター
訳 石原未奈子
【小学生向け】



『小公女』

著 F・H・バーネット
訳 鈴木美朋
【小学生向け】



『赤毛のアン』

著 L・M・モンゴメリ
訳 林啓恵
【中学生向け】

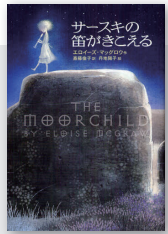


『若草物語』

著 L・M・オルコット
訳 松井里弥
【中学生向け】

偕成社

本のなかには、別世界があります。いろんな考え方の人がそれぞれの人生を生きています。そんなひとつひとつの世界をのぞいて、ハラハラどきどきワクワクにっこり……してみませんか?
(編集部 Wさん)



『サースキの笛がきこえる』

作 エロイズ・マッグロウ
訳 斎藤倫子
絵 丹地陽子
【小学校高学年から】



『ペッパー・ルーと死の天使』

作 ジェラルディン・マコックラン
訳 金原瑞人
絵 佐竹美保
【小学校高学年から】



「ホラー横丁13番地」シリーズ1 『吸血鬼の牙』

作 トミー・ドンババド
訳 伏見操
絵 ヒョーゴノスケ
【小学校中学年から】



『こぶたのレーズン』

作 バリント・アークネシュ
訳 うちかわかずみ
絵 ブローディ・ベラ
【小学校低学年から】

角川書店

魔法で体内に入る能力を持つ少年オスカーが、人間の消化器官の中で悪の組織と戦います。魅力的なキャラクターたちとスリリングなストーリー展開で、ファンタジーとして完成度が高いだけでなく、読むだけで体内の仕組みがわかるようになるという、お母さんも安心の一冊です。(編集部 菅原哲也さん)



『オスカー・ピル』(上)

著 エリ・アンダーソン
訳 坂田雪子
(学年指定なし)



『オスカー・ピル』(下)

著 エリ・アンダーソン
訳 坂田雪子
(学年指定なし)

河出書房新社

古典的名作の新訳として『トーニオ・クレーガー』『ロビンソン・クルーソー』。正体は吸血鬼というユーモア探偵小説『カーデュラ探偵社』。短歌の訳文が添えられた絵本。英語併記なので、その翻訳の面白さをぜひ。
(編集部 伊藤靖さん)



『トーニオ・クレーガー 他一篇』

著 トーマス・マン
訳 平野郷子
【中学生向き】



『ロビンソン・クルーソー』

著 デフォー
訳 武田将明
【中学生向き】



『カーデュラ探偵社』

著 ジャック・リッチー
訳 駒月雅子ほか
【中学生向き】



『うろんな客』

著 エドワード・ゴラー
訳 柴田元幸
【中学生向き】



BOOK GUIDE 3

求龍堂

ファンタジーありミステリーあり青春モノありのオスマエの4冊。ページ数を気にせず読めちゃう4冊です。
心に響いたことって、つい誰かに伝えたいもの。思いを言葉にして、たくさんの人に伝えてください!
(編集部 深谷路子さん)



『僕らの事情。』
著 テイヴィッド・ヒル
訳 田中亜希子
(学年指定なし)



『スノードーム』
著 アレックス・シアラ
訳 石田文子
(学年指定なし)



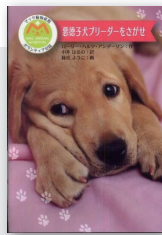
『大吸血時代』
著 テイヴィッド・ソズノウスキ
訳 金原瑞人 大谷真弓
(学年指定なし)



『ブラックストーン・クロニクル』(上・下)
著 ジョン・ソール
訳 金原瑞人 石田文子
(学年指定なし)

金の星社

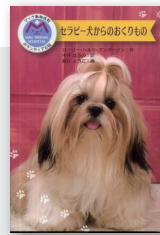
悪徳ブリーダーから弱い子犬たちを救ったり、野生化した野良猫を世話したり……動物をめぐるさまざまな騒動の解決に、動物病院ボランティアの子どもたちが大活躍! 動物が人のそばにいることの意味や、命の尊さを考えるよいきっかけになるシリーズです。(出版部 編集課 野村茂樹さん)



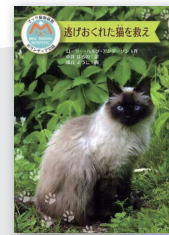
マック動物病院 ボランティア日誌1
『悪徳子犬ブリーダーをさがせ』
著 ローリー・ハルツ・アンダーソン
訳 中井はるの
絵 藤岡ようこ
【小学校高学年～中学生】



マック動物病院 ボランティア日誌2
『キケンな野良猫王国』
著 ローリー・ハルツ・アンダーソン
訳 中井はるの
絵 藤岡ようこ
【小学校高学年～中学生】



マック動物病院 ボランティア日誌3
『セラピー犬からのおくりもの』
著 ローリー・ハルツ・アンダーソン
訳 中井はるの
絵 藤岡ようこ
【小学校高学年～中学生】



マック動物病院 ボランティア日誌4
『逃げおくれた猫を救え』
著 ローリー・ハルツ・アンダーソン
訳 中井はるの
絵 藤岡ようこ
【小学校高学年～中学生】

くもん出版

アンネ・フランクの生涯を見届けたマロニエの木。奴隷という境遇のなか、文字を書く楽しさを知り、心を解放していく少女。家族を失いながらも前向きに生きる子どもたち...生きることの意味を問う、翻訳児童文学です。
(編集部 山田陽子さん)



『ジャミールの新しい朝』
作 クリスティーン・ハリス
訳 加島葵
絵 小倉正巳
【小学校中学年から】



『ウェディング・ウェブ サムがつむいだ夢』
作 ネット・ヒルトン
訳 小松原宏子
絵 堀川理万子
【小学校中学年から】



『アンネの木』
作 イレーヌ・コーエン=ジャンカ
訳 石津ちひろ
絵 マウリツィオ・A.C.クッアレーロ
【小学校高学年から】



『クロティの秘密の日記』
作 パトリシア・C・マキサク
訳 宮木陽子
絵 門内幸恵
【小学校高学年から】

講談社

海外で刊行された本の翻訳書を読むということは、その物語の扉をあけるとともに、その本が出された国の空気を感じたり文化に触れたりする大きな扉をあけることでもあると思います。どうぞ楽しい旅でありますように。
(児童図書第一出版部 長岡香織さん)



『ノエル先生としあわせのクーポン』
著 シュジー・モルゲンステルン
訳 宮坂宏美 佐藤美奈子
【小学生向け】



『りっぱな兵士になりたかった男の話』
著 グイド・スガルドリ
訳 杉本あり
【小学生向け】



『13の理由』
著 ジェイ・アッシュャー
訳 武富博子
【中高生向け】



『はるかなるアフガニスタン』
著 アンドリュー・クレメンツ
訳 田中奈津子
【中高生向け】

BOOK GUIDE 4

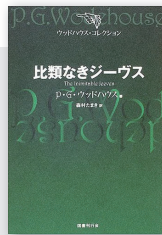
国書刊行会

若いうちにたくさん「変な」本に触れて育てていただくことを切望する小社としては、以上の四冊をオススメします。これを一つのきっかけとして、様々な本に手をだしてみてください。
(編集部 伊藤嘉孝さん)



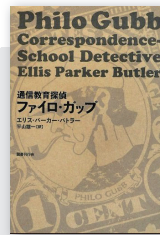
『お日さま お月さま お星さま』

著 カート・ヴォネガット
訳 浅倉久志
絵 アイヴァン・チャマイエフ
【小学生向け】



『比類なきジューズ』

著 P・G・ウッドハウス
訳 森村たまき
【中学生向き】



『通信教育探偵 ファイロ・ガubb』

著 エリス・パーカー・バトラー
訳 平山雄一
【中学生向き】



『ゴレム 100』

著 アルフレッド・ベスター
訳 渡辺佐智江
【高校生向き】

小峰書店

幼年童話を卒業した子どもたちに読んでもらいたい小学校中学年向けの三作品です。これらの本をとおして翻訳本のたのしさを知ってもらえたらうれしいです。
(編集部 山岸都芳さん)



『世界一カまちの女の子のはなし』

作 サリー・ガードナー
訳 三辺律子
【小学校中学年】



『11号室のひみつ』

作 ヘザー・ダイマー
訳 相良倫子
絵 ピーター・ベイリー
【小学校中学年】



『ジュティ・モードはごきげんななめ』

作 メーガン・マクドナルド
訳 宮坂宏美
絵 ピーター・レイノルズ
【小学校中学年】

朔北社

この3冊はどれも、読み始めたらページをめくる手を止められない、自信を持ってお勧めできる翻訳書！
(編集部 松崎美奈子さん)



『ある日とつぜん、霊媒師』

著 エリザベス・コーディー・キメル
訳 もりうち すみこ
【小学校高学年から】



『ある日とつぜん、霊媒師2 恐怖の空き家』

著 エリザベス・コーディー・キメル
訳 もりうち すみこ
【小学校高学年から】



『アルマ 運命のペン』

著 ウィリアム・ベル
訳 岡本さゆり
【小学校高学年から】

集英社

国や人種、文化の違いをどう乗り越えるのか……。主人公たちの姿を通して世界の広さを感じさせられる2作品。『ジョン万次郎〜』は米国時代のジョン万次郎を、『ヘルプ〜』は米国南部の黒人・白人女性の絆を描いています。
(文芸編集部翻訳書編集 出島みおりさん)



『ジョン万次郎 海を渡ったサムライ魂』

著 マーギー・ブロイス
訳 金原瑞人
【小学校高学年から】



『ヘルプ 心がつなぐストーリー』(上)

著 キャサリン・ストケット
訳 栗原百代
【中学生向き】



『ヘルプ 心がつなぐストーリー』(下)

著 キャサリン・ストケット
訳 栗原百代
【中学生向き】



BOOK GUIDE 5

小学館

世界一有名な「コカ・コーラ」の世界一おもしろい物語や、13歳の誕生日に不思議なことが起こる冒険物語。とにかくがんばる女の子たちの元気がわいてくる友情物語。夏休みに読むのにぴったりの4冊です。(出版局 喜入今日子さん)



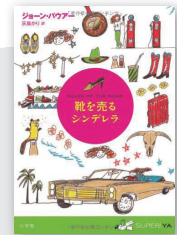
『盗まれたコカ・コーラ伝説』
著 ブライアン・フォークナー
訳 三辺律子
【小学生向け】



『チ・カ・ラ。』
著 イングリッド・ロウ
訳 田中亜希子
【小学生向け】



『リアル・ファッション』
著 ソフィア・ベネット
訳 西本かおる
【中高生向け】



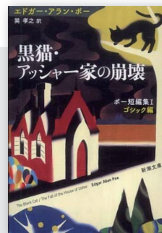
『靴を売るシンデレラ』
著 ジョン・パウアー
訳 灰島かり
【中高生向け】

新潮社

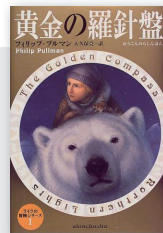
名翻訳家による絶品新訳にミステリの古典中の古典の新訳「ハリボタ」を押さえて児童文学賞歴代1位となった名作ファンタジーに現在大注目のディストピアYA。他にもいっぱい紹介したいですが.....鉄板のお薦めです!(新潮文庫編集部 北本壮さん)



『トム・ソーヤーの冒険』
著 マーク・トウェイン
訳 柴田元幸
(学年指定なし)



『黒猫・アッシャー家の崩壊』
著 エドガー・アラン・ポー
訳 巽孝之
(学年指定なし)



〈ライラの冒険〉シリーズ1
『黄金の羅針盤』(上・下)
著 フィリップ・ブルマン
訳 大久保寛
(学年指定なし)



『レジェンド:伝説の闘士 ジューン&デイ』
著 マリー・ルー
訳 三辺律子
(学年指定なし)

鈴木出版

読みだしたら止まらない物語を4つご紹介。同じこの地球でくらしながら、いまの日本とはまったく違う状況を生きる主人公たちにぜひ会ってみてください。みなさんの心の中にずっと残る存在になるはず。 (編集部 今西大さん)



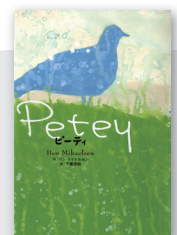
『ヒットラーのむすめ』
作 ジャッキー・フレンチ
訳 さくまゆみこ
【小学校高学年～中学生向き】



『ボーイ・キルズ・マン』
作 マット・ワイマン
訳 長友恵子
【小学校高学年～中学生向き】



『フィッシュ』
作 L・S・マッシューズ
訳 三辺律子
【小学校高学年～中学生向き】



『ピーティ』
作 ベン・マイケルセン
訳 千葉茂樹
【小学校高学年～中学生向き】

セーラー出版

『いやだいやだのスピッキー』——機嫌が悪いスピッキーはどのように立ち直ったか。『ほんをよめばなんでもできる』——本を片手に何でも解決?! 読む楽しさを共感する絵本。『たいせつなてがみ』——王様の手紙は無事に届くのか? ワニくんの追跡の旅。(編集部 三上美根子さん)



『いやだいやだのスピッキー』
作 ウィリアム・スタイク
訳 おがわえつこ
【小学生向け絵本】



『ほんをよめばなんでもできる』
文 ジュディ・シエラ
訳 三辺律子
絵 マーク・ブラウン
【小学生向け絵本】



『たいせつなてがみ』
絵と文 マックス・ベルジュイス
訳 のざかえつこ
【小学生向け絵本】

BOOK GUIDE 6

武田ランダムハウス

殺人は出てきても、暖かい雰囲気、おしゃれで、あと味のよいコーヒー・ミステリーはいかがですか？
主人公たちの活躍を読み終わったら、巻末に付いているレシピで、ぜひお菓子作りや料理に挑戦してみてください。
(文芸・文庫編集部 染田屋茂さん)



〈コクと深みの名推理①〉
『名探偵の
コーヒーのいれ方』
著 クレオ・コイル
訳 小川敏子
(学年指定なし)



〈優しい幽霊⑥〉
『ティミティおばさまと
村の探偵』
著 ナンシー・アサートン
訳 朝月千晶
(学年指定なし)



〈ダイエット・クラブ⑤〉
『とんでもない
パティシエ』
著 J・B・スタンリー
訳 武藤崇恵
(学年指定なし)



〈カップケーキ探偵①〉
『ウェディング
ケーキにご用心』
著 ジェン・マッキンリー
訳 上條ひろみ
(学年指定なし)

東京創元社

東京創元社ではミステリー・ファンタジー・SFなど、多くのすぐれた翻訳書を紹介しつづけていますが、今回はその中から、物語そのものの面白さに重点をおいて四作品を選びました。
楽しんでいただけますように。
(編集部 宮澤正之さん)



『魔使いの弟子』
著 ジョゼフ・ティレイニー
訳 金原瑞人 田中亜希子
【小学校中学年から】



『古時計の秘密』
著 キャロリン・キーン
訳 渡辺庸子
【小学校中学年から】



『うちの一階には
鬼がいる!』
著 ダイアナ・ウィン・ジョーンズ
訳 原島文世
【小学校高学年から】



『心のナイフ』(上・下)
著 バトリック・ネス
訳 金原瑞人 樋渡正人
【中学生から】

のら書店

仙人先生とクマ生徒の物語『クマと仙人』、おばあちゃんネズミが子どもたちへ贈る物語『おばあちゃんのすてきなおくりもの』。どちらもやさしさとユーモアに満ちた、心あたたまる名作です。
(担当者のかた)



『クマと仙人』
作 ジョン・ヨーマン
訳 渡辺茂男 渡辺鉄太
絵 クエンティン・ブレイク
【小学生向け】



『おばあちゃんの
すてきなおくりもの』
作 カーラ・スティーブズ
訳 掛川恭子
絵 イブ・ライス
【小学生向け】

早川書房

せっかくの夏休み、変わった世界をのぞいてみませんか。ねじれた話、少しおかしな話、怖い話、いろいろそろえました。きっとあなたの気に入る話に出会えますよ。
最後の一冊はおまけです。勇気ある方はぜひ感想を！
(編集部 善元温子さん)



『あなたに似た人』
著 ロアルド・ダール
訳 田村隆一
(学年指定なし)



『マジック・
フォー・
ビギナーズ』
著 ケリー・リンク
訳 柴田元幸
(学年指定なし)



『猫のゆりかご』
著 カート・ヴォネガット・ジュニア
訳 伊藤典夫
(学年指定なし)



『ミズ・フライの食べ方』
著 トマス・ロックウェル
訳 阿部里美
(学年指定なし)



BOOK GUIDE 7

原書房

食いしん坊な探偵さんにご注目! チーズ専門店やドーナツショップを舞台にした、美味しいものがたっぷり登場するミステリはいかが?
そして探偵といえばホームズ! ホームズ好きにはたまらない短編集もどうぞ。
(編集部 相原結城さん)



『名探偵のキッシュをひとつ』

著 エイヴリー・エイムズ
訳 赤尾秀子
(学年指定なし)



『午前二時のグレースドーナツ』

著 ジェシカ・ベック
訳 山本やよい
(学年指定なし)



『アガサ・レーズンの困った料理』

著 M・C・ヒートン
訳 羽田詩津子
(学年指定なし)



『エドワード・D・ホックのシャーロック・ホームズ・ストーリーズ』

著 エドワード・D・ホック
訳 日暮雅通他
(学年指定なし)

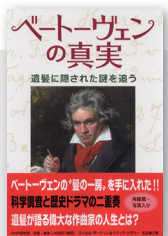
PHP研究所

子どものためにナイロビマラソンで優勝した実在の母親がモデルの『走れ! マスワラ』。そして、作曲家の生涯と遺髪科学分析を追った『ベートーヴェンの真実』。
両方とも本当にあったことをもとに書かれたお話です。(児童書出版局ヤング文芸出版部 阿達ヒトミさん)



『走れ! マスワラ』

作 グザビエ=ローラン・ブティ
訳 浜辺貴絵
【小学校高学年向け】



『ベートーヴェンの真実』

作 リティア・ニブリー
ラッセル・マーティン
訳 児玉敦子
【中学~高校生向け】

評論社

アニメや映画にもなった愉快な北欧の物語、身近な所に不思議があることを教えてくれるお話、傷ついた心をおばあちゃんの料理が癒してくれるお話、W杯優勝のキーパーにまつわる秘密を描いた物語、全部面白いですよ!
(編集部 岡本稚歩美さん)



『小さなバイキングビッケ』

作 ルーネル・ヨンソン
訳 石渡利康
絵 エーヴェット・カールソン
【小学校中学年から】



『ササラス・スプリングスの七不思議』

作 ベティ・G・バーニー
訳 清水奈緒子
絵 マット・フェラン
【小学校高学年から】



『トレリおばあちゃんのスペシャル・メニュー』

作 シャロン・クリーチ
訳 せな あいこ
【小学校高学年から】



『キーパー』

作 マル・ビート
訳 池 央歌
【中学生から】

福音館書店

福音館書店は今年で創立60周年になります。創立当初より海外の翻訳絵本や童話などを積極的に紹介してきました。世界の様々な物語を楽しんでください。
(広報宣伝部広報宣伝課 鈴木達也さん)



『エディのごちそうづくり』

さく サラ・ガーランド
やく まきふみえ
【4才から】



『ビートのスケートレース—第二次世界大戦下のオランダで—』

作 ルイーズ・ポテン
訳 ふたとよし子
絵 ニキ・ダリー
【小学校中学年から】



おめでたこぶた その1 『四ひきのこぶたとアナグマのお話』

作 アリソン・アトリー
訳 すがはらひろくに
絵 やまわきゆりこ
【小学校中学年から】



『ドレスを着た男子』

作 テイヴィッド・ウォリアムズ
訳 鹿田昌美
絵 クエンティン・ブレイク
【小学校高学年から】

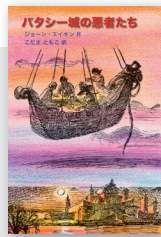
BOOK GUIDE 8

富山房

「ウィロビー・チェースのオオカミ」にはまる「ダイダーの冒険シリーズ」は、イギリスの架空の時代を舞台に、子どもたちが思いがけない事件に巻き込まれながら、知恵と勇気で困難を切り抜け成長していく冒険談です。



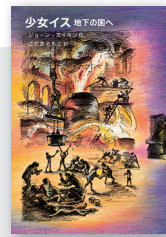
〈ダイダーの冒険〉シリーズ1
『ウィロビー・チェースのオオカミ』
作 ジョン・エイキン
訳 こだまともこ
【小学校中学年から】



〈ダイダーの冒険〉シリーズ2
『バタシー城の悪者たち』
作 ジョン・エイキン
訳 こだまともこ
【小学校高学年から】



〈ダイダーの冒険〉シリーズ6
『ダイダーと父ちゃん』
作 ジョン・エイキン
訳 こだまともこ
【小学校高学年から】



〈ダイダーの冒険〉シリーズ7
『少女イス 地下の国へ』
作 ジョン・エイキン
訳 こだまともこ
【小学校高学年から】

扶桑社

若い皆さんへ。同世代の主人公が、絶望的な状況にのたうち回りながら立ち向かう物語を紹介します。読みやすい翻訳小説などありません。かじりつき、呑み下してください。若き日に摂取した毒は必ず薬になりますから。(書籍編集部 吉田淳さん)



『チョコレート・ウォー』
著 ロバート・コーミア
訳 北沢和彦
(学年指定なし)



『死のロングウォーク』
著 リチャード・バックマン
(スティーヴン・キング)
訳 沼尻素子
(学年指定なし)



『神と野獣の都』
著 イサベル・アジェンテ
訳 宮崎寿子
(学年指定なし)

復刊ドットコム

不朽の名作シリーズが、新たな翻訳による“完訳版”で登場。初邦訳となる『オズの小さな物語』も含めた、全15巻の〈オズの魔法使いシリーズ〉として刊行します。日本で15巻すべてを読めるのは、本シリーズのみ！(編集部 吉田奈美さん)



オズの魔法使いシリーズ1
『完訳 オズの魔法使い』
著 ライマン・フランク・ボーム
訳 宮坂宏美
挿絵 サカイノビー
(学年指定なし)



オズの魔法使いシリーズ2
『完訳 オズのふしぎな国』
著 ライマン・フランク・ボーム
訳 宮坂宏美
挿絵 サカイノビー
(学年指定なし)



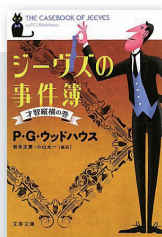
オズの魔法使いシリーズ3
『完訳 オズのオズマ姫』
著 ライマン・フランク・ボーム
訳 ないとうふみこ
挿絵 サカイノビー
(学年指定なし)



オズの魔法使いシリーズ4
『完訳 オズとドロシー』
著 ライマン・フランク・ボーム
訳 田中亜希子
挿絵 サカイノビー
(学年指定なし)

文藝春秋

いま僕が出版社で働いているのは、中学のときに会った「むちゃくちゃ面白い物語たち」のおかげです。なので「とにかく面白い、理屈とか関係ないから」という4冊を選びました。ページを開けば冒険や恋愛や恐怖を体験できるのが読書の強み。暇な午後に扇風機と冷たい飲み物を用意して楽しんでください。(翻訳出版部 永嶋俊一郎さん)



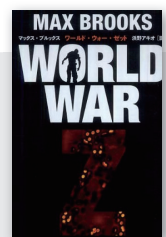
『ジーヴズの事件簿 才智縦横の巻』
著 P・G・ウッドハウス
訳 岩永正勝 小山太一
(学年指定なし)



『ボーン・コレクター』(上・下)
著 ジェフリー・ディーヴァー
訳 池田真紀子
(学年指定なし)



『ミザリー』
著 スティーヴン・キング
訳 矢野浩三郎
(学年指定なし)



『WORLD WAR Z』
著 マックス・ブルックス
訳 浜野アキオ
(学年指定なし)



BOOK GUIDE 9

文溪堂

主人公がアスペルガー症候群の本格ミステリー、お馬鹿な兄とクールな弟大活躍のユーモアハードボイルド、世界的名探偵を脇役にした贅沢なミステリー、三種類の違った推理物と、イラストも魅力いっぱいファンタジー。(図書出版部 国頭昭子さん)



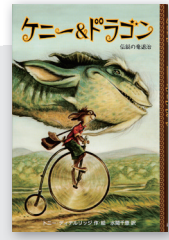
名探偵アガサ&オービル ファイル1
『火をはく怪物の謎』
作 ローラ・小・バーンズ
メリンダ・メッツ
訳 金原瑞人 小林みき
絵 森山由海
(学年指定なし)



ダイヤモンドブラザーズ ケース1
『危険なチョコボール』
作 アンソニー・ホロヴィッツ
訳 金原瑞人
絵 藤倉麻子
(学年指定なし)



シャーロック・ホームズ & イレギュラーズ・1
『消されたサーカスの男』
作 T・M・マック & M・シトリン
訳 金原瑞人 相山夏奏
絵 スカイ・エマ
(学年指定なし)



『ケニー & ドラゴン
～伝説の竜退治～』
著 トニー・ディテルリッジ
訳 水間千恵
(学年指定なし)

文研出版

『ジジのエジプト旅行』——クラスでついたウソが意外な展開に! 『月までサイクリング』——マウとパウ、性格は違うけどなによし!! 『わたしは忘れない』——突然やってきたおじいちゃんのひみつ……。(児童図書部 橋本健作さん)



『ジジのエジプト旅行』
作 ラッセル・オスファテール
訳 ダニエル遠藤みのり
絵 風川恭子
(学年指定なし)



『月までサイクリング』
作 ティモ・バルヴェラ
訳 末延弘子
絵 矢島真澄
(学年指定なし)



『わたしは忘れない』
作 ヤエル・ハッサン
訳 ダニエル遠藤みのり
絵 金藤権
(学年指定なし)

ポプラ社

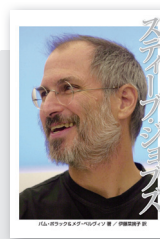
女の子がおとぎ話の中に迷い込んでしまうキュートなファンタジー、18世紀のロンドンを舞台にした奇妙なミステリー、「世界を変えよう」と語ったジョブズの生き方を伝えるノンフィクション、どれもおすすめです! (編集局児童書編集部 森彩子さん)



プリンセス☆マジック(1)
『ある日とつぜん、シンデレラ!』
作 ジェニー・オールドフィールド
訳 田中亜希子
絵 谷朋
【小学校低学年～】



トム・マロウの奇妙な事件簿(1)
『死神の追跡者』
作 クリス・ブリーストリー
訳 堀川志野舞
絵 佐竹美保
【小学校高学年～】



『スティーブ・ジョブズ』
著 バム・ボラック
メグ・ベルヴィン
訳 伊藤菜摘子
【小学校高学年～】

ほるぷ出版

『じゆうをめざして』——黒人奴隷が命がけて逃亡する様子を描く、大迫力の絵本。『おさわがせハムスター』——動物好きの子どもにおすすめの、楽しい物語です。『盗まれた雷撃』——映画にもなった大人気異色ファンタジー。『ダーウィンと出会った夏』——第58回青少年読書感想文全国コンクール課題図書。(編集部 木村美津穂さん)



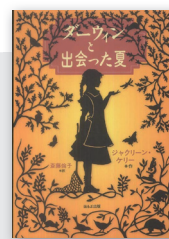
『じゆうをめざして』
作 シェーン・W・エヴァンス
訳 さくまゆみこ
【絵本】



〈こちら動物のお医者さん〉シリーズ
『おさわがせハムスター』
作 ルーシー・ダニエルズ
訳 千葉茂樹
【小学校中級向け】



『パーシー・ジャクソンとオリンポスの神々 盗まれた雷撃(ライトニングボルト)』
作 リック・リオードン
訳 金原瑞人
【中学生以上】



『ダーウィンと出会った夏』
作 ジャクリン・ケリー
訳 斎藤倫子
【YA】

BOOK GUIDE 10

光村教育図書

外国の絵本を読むと、お話のおもしろさに加えて、その国の雰囲気や様子をいっしょに楽しむことができます。日本とおなじところ、ちがうところ、文章や絵を通して、ぜひいろいろな国を楽しんでください。

(書籍編集部書籍編集課 吉崎麻有子さん)



『韓国のむかしばなし いぬとねこ』

再話 ソ・ジョンオ
訳 おおたけきよみ
絵 シン・ミンジェ
(学年指定なし)



『おじいちゃんのもうふ』

文 ミュリエル・ブロック
訳 ふしみ みさを
絵 ジョエル・ジョリヴェ
(学年指定なし)



『おんなじ、おんなじ! でも、ちょっとちがう!』

作 ジェニー・スー・コステキ=ショー
訳 宮坂宏美
(学年指定なし)



『とかいのねずみ いなかのねずみ』

作 カトリーヌ・シェラー
訳 関口裕昭
(学年指定なし)

メディアファクトリー

『サーティナイン・クルーズ 1 骨の迷宮』世界中を飛び回る、謎解きアドベンチャー! 『冒険島 1 口ぶえ洞窟の謎』小さな島で起こる冒険&ミステリー! 『アンナとプロフェッショナルズ 1 天才カウンセラー、あらわる!』サエない6人組の友情+謎解きのミステリー! 『ハンガー・ゲーム』妹の代わりに、少女は命をかけたサバイバル・ゲームに参加する。映画化原作! (担当者のかた)



サーティナイン・クルーズ 1 『骨の迷宮』

著 リック・リオーダン
訳 小浜杏
【小学生向け】



冒険島 1 『口ぶえ洞窟の謎』

著 ヘレン・モス
訳 金原瑞人 井上里
【小学生向け】



アンナとプロフェッショナルズ 1 『天才カウンセラー、あらわる!』

著 MAC
訳 なかがわいずみ
絵 岸田メル
【小学生向け】

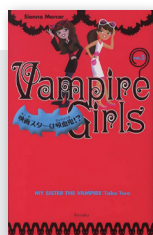


『ハンガー・ゲーム』 (上・下)

著 スーザン・コリンズ
訳 河井直子
【中高生向け】

理論社

この夏のおすすめは、ガーリー系シリーズの最新作2つ。人間と吸血鬼の双子が巻き起こす学園コメディと、秘密の女子スパイ学園を舞台にした冒険小説です。いずれも、息もつかせぬ展開で、ビックリな結末が待っています。(編集部 小宮山民人さん)



バンパイア・ガールズ NO.5 『映画スターは吸血鬼!?!』

著 シーナ・マーサー
訳 田中亜希子
(学年指定なし)



スパイガール エピソード4 『あの娘をつかまえて!』

著 アリー・カーター
訳 橋本恵
(学年指定なし)



出版社からのおすすめの本

※ここについている作品からかならず選べ、ということではありません。あくまで本選びの参考にしてください。

	書籍名	対象年齢
あかね書房	『三つのお願いいちばん大切なもの』	小学校低学年～
	『カイト ハレスチナの風に希望をのせて』	小学校高学年～
	『キリエル』	小学校高学年～
	『ゴーストアビー』	小学校高学年～
あすなろ書房	『うんちっち』	小学生向け
	『おじいちゃんが おばけになったわけ』	小学生向け
	『怪物はささやく』	中高生向け
岩崎書店	『あなたがもし奴隷だったら・・・』	中高生向け
	ホーキング博士のスペース・アドベンチャー1 『宇宙への秘密の鍵』	小中高～一般
	少年弁護士セオの事件簿1 『なその目撃者』	小中高～一般
	海外文学コレクション2 『隠れ家 アンネ・フランクと過ごした少年』	小中高～一般
岩波書店	アラレン戦記1 『弟子』	小中高～一般
	『エーミルはいたずらっ子』	小学生向け
	『あたって、しあわせ!』	小学生向け
	『父さんの手紙はぜんぶおぼえた』	中学生向け
ヴィレッジブックス	『南から来た男 ホラー短編集2』	中学生向け
	『あしながおじさん』	小学生向け
	『小公女』	小学生向け
	『赤毛のアン』	中高生向け
偕成社	『若草物語』	中高生向け
	『サースキの笛がきこえる』	小学校高学年から
	『ペッパー・ルーと死の天使』	小学校高学年から
	『ホラー横丁13番地シリーズ1 吸血鬼の牙』	小学校中学年から
角川書店	『こぶたのレースン』	小学校低学年から
	『オスカー・ビル』(上・下)	(指定なし)
	『トニーオ・クレイガー 他一篇』	中学生向き
	『ロビンソン・クルーソー』	中学生向き
河出書房新社	『カーテュラ探偵社』	中学生向き
	『うろんな客』	中学生向き
	『僕らの事情。』	(指定なし)
	『スノードーム』	(指定なし)
求龍堂	『大吸血時代』	(指定なし)
	『ブラックストーン・クロニクル』(上・下)	(指定なし)
	『マック動物病院 ボランティア日誌1 『悪徳子犬フリーダーをさがせ』』	小学校高学年～中学生
	『マック動物病院 ボランティア日誌2 『ケンな野良猫王国』』	小学校高学年～中学生
金の星社	『マック動物病院 ボランティア日誌3 『セラピー犬からのおくりもの』』	小学校高学年～中学生
	『マック動物病院 ボランティア日誌4 『逃げおくれた猫を救え』』	小学校高学年～中学生
	『ジャミールの新しい朝』	小学校中学年から
	『ウェディング・ウェブ サムがつむいだ夢』	小学校中学年から
くもん出版	『アンネの木』	小学校高学年から
	『クロティの秘密の日記』	小学校高学年から
	『ノエル先生としあわせのクーポン』	小学生向け
	『りっぱな兵士になったかった男の話』	小学生向け
講談社	『13の理由』	中高生向け
	『はるかなるアフガニスタン』	中高生向け
	『お日さま お月さま お星さま』	小学生向け
	『比類なきジューズ』	中学生向け
国書刊行会	『通信教育探偵ファイロ・ガップ』	中学生向け
	『ゴーレム100』	高校生向け

	書籍名	対象年齢
小峰書店	『世界一力もちの女の子のはなし』	小学校中学年向き
	『11号室のひみつ』	小学校中学年向き
	『ジュディ・モードはごきげんななめ』	小学校中学年向き
	『ある日とつぜん、霊媒師』	小学校高学年から
朔北社	『ある日とつぜん、霊媒師2 恐怖の空き家』	小学校高学年から
	『アルマ 運命のペン』	小学校高学年から
	『ジョン万次郎 海を渡ったサムライ魂』	小学校高学年から
	『ヘルプ 心がつかなくストーリー』(上・下)	中高生向き
集英社	『盗まれたココア・コラ伝説』	小学生向け
	『チ・カラ。』	小学生向け
	『リアル・ファッション』	中高生向け
	『靴を売るシンデレラ』	中高生向け
小学館	『トム・ソーヤーの冒険』	(指定なし)
	『黒猫・アッシャー家の崩壊』	(指定なし)
	『ライラの冒険』シリーズ1 『黄金の羅針盤』(上・下)	(指定なし)
	『レジェンド: 伝説の闘士ジュン&テイ』	(指定なし)
新潮社	『ヒットラーのむすめ』	小学校高学年～中学生向き
	『ボーイ・キルズ・マン』	小学校高学年～中学生向き
	『フィッシュ』	小学校高学年～中学生向き
	『ピーティ』	小学校高学年～中学生向き
鈴木出版	『いやだいやだのスピッキー』	小学生向け絵本
	『ほんをよめば なんでもできる』	小学生向け絵本
	『たいせつな てがみ』	小学生向け絵本
	『ココと深みの名推理1』	(指定なし)
セーラー出版	『名探偵のコーヒーのいれ方』	(指定なし)
	『優しい幽霊6』	(指定なし)
	『ティティおばさまと村の探偵』	(指定なし)
	『ダイエット・クラブ5』	(指定なし)
武田ランダムハウス	『とんでもないパティシエ』	(指定なし)
	『くっぺー探偵1』	(指定なし)
	『ウェディングケーキにご用心』	(指定なし)
	『魔使いの弟子』	小学校中学年から
東京創元社	『古時計の秘密』	小学校中学年から
	『うちの階には鬼がいる!』	小学校高学年から
	『心のナイフ』(上・下)	中学生から
	『クマと仙人』	小学生向け
のら書店	『おばあちゃんのおすてきなおくりもの』	小学生向け
	『あなたに似た人』	(指定なし)
	『マジック・フォー・ヒギナース』	(指定なし)
	『猫のゆりかご』	(指定なし)
早川書房	『ミミズ・フライの食べ方』	(指定なし)
	『名探偵のキッシュをひとつ』	(指定なし)
	『午前二時のグレースドーナツ』	(指定なし)
	『アガサ・レーズンの困った料理』	(指定なし)
原書房	『エドワード・D・ホックのシャーロック・ホームズ・ストーリーズ』	(指定なし)
	『走れ! マスワラ』	小学校高学年向け
	『ベートーヴェンの真実』	中学～高校生向け
	『小さなバイキングピッケ』	小学校中学年から
PHP研究所	『ササfras・スプリングスの七不思議』	小学校高学年から
	『トレリおばあちゃんの特製メニュー』	小学校高学年から
	『キーパー』	中学生から
	『評論社』	

	書籍名	対象年齢
福音館書店	『エディの ごちそうづくり』	4才から
	『ビートのスケートレース 第二次世界大戦下のオランダでー』	小学校中学年から
	『おめでたこぶた その1 四ひきのこぶたとアナグマのお話』	小学校中学年から
	『ドレスを着た男子』	小学校高学年から
富山房	『クワイダーの冒険』シリーズ1 『ウィロビー・チェースのオオカミ』	小学校中学年から
	『クワイダーの冒険』シリーズ2 『パターシー城の悪者たち』	小学校高学年から
	『クワイダーの冒険』シリーズ6 『クワイダーと父ちゃん』	小学校高学年から
	『クワイダーの冒険』シリーズ7 『少女イス 地下の国へ』	小学校高学年から
扶桑社	『チョコレート・ウォー』	(指定なし)
	『死のロングウォーク』	(指定なし)
	『神と野獣の都』	(指定なし)
	『オズの魔法使いシリーズ1 『完訳 オズの魔法使い』』	(指定なし)
復刊ドットコム	『オズの魔法使いシリーズ2 『完訳 オズのふしぎな国』』	(指定なし)
	『オズの魔法使いシリーズ3 『完訳 オズのオズマ姫』』	(指定なし)
	『オズの魔法使いシリーズ4 『完訳 オズとドロシー』』	(指定なし)
	『ジューズの事件簿 才智縦横の巻』	(指定なし)
文藝春秋	『ホーン・コレクター』(上・下)	(指定なし)
	『ミザリー』	(指定なし)
	『WORLD WAR Z』	(指定なし)
	『名探偵アカサ&オービル ファイル1 『火をはく怪物の謎』』	(指定なし)
文芸堂	『ダイヤモンドブラザーズ ケース1 『危険なチョコボール』』	(指定なし)
	『シャーロック・ホームズ&イレギュラーズ1 『消されたサーカスの男』』	(指定なし)
	『ケニー&ドラゴン ～伝説の竜退治～』	(指定なし)
	『ジジのエジプト旅行』	(指定なし)
文研出版	『月までサイクリング』	(指定なし)
	『わたしは忘れない』	(指定なし)
	『プリンセス☆マジック(1) 『ある日とつぜん、シンデレラ!』』	小学校低学年～
	『トム・マーロウの奇妙な事件簿(1) 『死神の追跡者』』	小学校高学年～
ポプラ社	『スティープ・ジョブズ』	小学校高学年～
	『じゆうをめぐして』	絵本
	『こちら動物のお医者さん』シリーズ 『おさわがせハムスター』	小学校中級向け
	『パーシー・ジャクソンとオリンポスの神々 盗まれた雷撃(ライトニングボール)』	中学生以上
ほるぷ出版	『ダーウィンと出会った夏』	YA
	『韓国のみかしばなし いぬとねこ』	(指定なし)
	『おじいちゃんのもうふ』	(指定なし)
	『おんなじ、おんなじ! でも、ちょっとちがう!』	(指定なし)
光村教育図書	『どかいのねずみと いなかのねずみ』	(指定なし)
	『サートナイン・クルーズ1 『骨の迷宮』』	小学生向け
	『冒険島1 『口ぶえ洞窟の謎』』	小学生向け
	『アンナとプロフェッショナルズ1 『天才カウンセラー、あらわる!』』	小学生向け
メディアアクトリー	『ハンガー・ゲーム』(上・下)	中高生向け
	『バンパイア・ガールズ NO.5 『映画スターは吸血鬼!?!』』	(指定なし)
	『スバイガール エピソード4 『あの娘をつかまえて!』』	(指定なし)
	『理論社』	

